

**MGA INSTRUKSYON PARA SA PAGKUMPLETO SA PAGLABAS NG MGA MEDICAL RECORD:
PRIMARY/DENTAL CARE AND MENTAL HEALTH RECORDS O MGA RECORD NG
PANGUNAHING PANGANGALAGANG DENTAL AT KALUSUGAN SA PAG-IISIP**

1. Kumpletuhin ang Unang Seksyon (1), kasama ang hiniling na impormasyon, upang isama ang:
 - Pangalan
 - Mga Alias
 - Address, Lungsod, Estado, Zip (kung mayroon ka nito)
 - Petsa ng Kapanganakan
 - Numero ng Telepono
 - Numero ng Social Security (kung mayroon ka)
2. Sa Ikalawang Seksyon (2), isulat ang pangalan, address, at numero ng fax para sa kung sino ang pinahihintulutan mong **maglabas** ng iyong impormasyon sa kalusugan. Kasama sa seksyong ito ang unit ng mga medikal na record kung saan ka humihiling ng impormasyon tulad ng nakalista sa Seksiyon Pitong (7) ng Form ng Pagpapalabas ng Mga Record na Medikal.

Halimbawa: Solano County Family Health Services
Medical Records Unit
2201 Courage Drive, MS 9-100
Fairfield, CA 94533
Fax 707- 784- 1003
3. Sa Ikatlong Seksyon (3), isulat ang pangalan, address, at numero ng fax para sa kung sino ang pinahintulutan mong **makatanggap** ng iyong impormasyon sa kalusugan. Kasama sa seksyong ito kung kanino mo nais ipadala ang iyong mga talaan o kung sino ang awtorisadong kunin ang iyong mga talaan.
4. Sa Ika-apat na Seksyon (4), lagyan ng inisyal ang kahon na nagsasaad ng Bi-Directional na pagpapalitan ng impormasyon sa pagitan ng (2) partido/entity.
5. Sa Ikalimang Seksyon (5), lagyan ng inisyal ang kahon na nagsasaad ng dahilan ng iyong kahilingan sa mga talaan. Ang mga opsyon ay:
 - Paggamot o konsultasyon: *(kasama ang ibang provider)*
 - Kahilingan ng Pasyente: *Ikaw ay humihiling ng mga talaan para sa iyong sarili.*
 - Iba pa: *Isulat sa isang pagtugon kung bakit ka humihiling ng mga talaan.*
6. Sa Ika-anim na Seksyon (6), maglagay ng hanay ng petsa para sa mga record na hinihiling mo gamit ang petsa ng pagsisimula at pagtatapos. Ang seksyong ito ay iniaatas. Kung ang sakop na petsa ay hindi tinukoy, isang taon lamang ng mga record ang ibibigay.

7. Sa Ika-Pitong Seksyon (7), lagyan ng inisyal ang kahon para sa (mga) uri ng mga record na iyong hinihiling sa naaangkop na hanay: Pangunahing Pangangalaga o Kalusugan sa Pag-iisip.
8. Sa Ika-walong Seksyon (8), nakalista ang iyong mga karapatan ng pasyente ayon sa pinahihintulutan ng mga batas ng estado at pederal.
9. Sa Ika-Siyam na Seksyon (9) ay isang abiso na ang mga talaan ng Pang-aabuso sa Sangkap ay hindi kasama at hindi available sa release na ito. Ang isang hiwalay na pagpapalabas ay dapat kumpletuhin sa Health and Social Services Substance Abuse Division upang humiling o makakuha ng mga talaan ng Substance Abuse sa: 2101 Courage Drive, Suite 101, Fairfield, CA 94533.
10. Sa Ika-Sampung Seksyon (10), kailangan ng expiration date o petsa ng paglipas.
11. Sa Ika-labing-isang Seksyon (11), kailangan ng wastong pirma ng pasyente.
12. Kung ang humihiling na indibidwal ay hindi ang may-ari ng hiniling na mga medikal na record, ang taong kumukumpleto ng form ay kailangang ipahiwatig ang kaugnayan sa may-ari ng record sa pamamagitan ng pagsisimula sa tabi ng opsyon na naaangkop sa Ika-Sampung Seksyon (10). Kasama sa mga opsyon ang:
 - Magulang: Legal na awtorisadong magulang ng isang menor de edad, hindi kasama ang mga sensitibong talaan na pagmamay-ari ng mga menor de edad na nasa hustong gulang (mga halimbawa: reproductive at mental health record ng mga menor de edad na higit sa 13 taong gulang).
 - Legal na tagapag-alaga ng menor de edad: Ang pagkakaroon ng legal na awtoridad sa medikal na record ng isang menor de edad.
 - Conservator/legal na kinatawan: Ang pagkakaroon ng legal na awtoridad sa may-ari ng medikal na record.
 - Iba pa: Isulat sa isang pagsagot.
13. Ang Seksyon Eleven (13), ay dapat kumpletuhin **ng Medical Records Staff lamang**. Ang mga tauhan ay dapat:
 - Aprubahan o tanggihan ang kahilingan. Kung tinanggihan, sabihin kung bakit tinanggihan ang record.
 - Isulat ang pangalan ng tauhan na kumukumpleto sa form.
 - Kung ang isang clinician o medikal na tagapagkaloob ay kinakailangang mag-apruba, dapat silang pumirma at maglagay ng petsa sa linya sa seksyong ito.
 - Kinakailangan ang panghuling pirma mula sa nag-aapruba na kawani.